



NATIONAL
GEOGRAPHIC

THEME SETS™

国家地理
阅读与写作训练丛书

跨越时间 和文化的贸易

TRADE ACROSS TIME AND CULTURES

[美] Susan Marlow 著

适合

中小学
生使用



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS



国家地理
阅读与写作训练丛书

跨越时间 和文化的贸易

TRADE ACROSS TIME AND CULTURES

[美] Susan Marlow 著

李晓炜 译



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

著作权合同登记 图字：01-2005-3648

图书在版编目(CIP)数据

跨越时间和文化的贸易/(美)马洛(Marlow, S.)著;李晓炜译. —北京:北京大学出版社, 2005. 7

(国家地理阅读与写作训练丛书·中文翻译版)

ISBN 7-301-08545-1

I. 跨… II. ①马…②李… III. ①阅读教学—中小学—教学参考资料 ②写作—中小学—教学参考资料
IV. G624.313

中国版本图书馆CIP数据核字(2005)第065310号

Copyright © (2004) National Geographic Society/Macmillan Education Australia. All rights reserved.

Copyright © (2005) (in simplified Chinese) National Geographic Society. All rights reserved.

图片来源(Photo Credits)

Cover: © Getty Image.

© Artville: page 75 (first from left, third from left), 76 (bottom right); © Corbis: page 5 (top), 6, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 20, 22 (top, bottom), 23, 24, 27, 28, 29, 30, 32, 33, 34, 35, 36, 38, 39, 40, 42, 44, 45, 46, 47, 48, 49 (left, right), 50, 52, 60 (center), 61 (right), 62 (bottom), 63, 64 (top), 69 (top right), 70 (top), 71, 72, 75 (second from left, forth from left), 76 (bottom left), 78, 79, 80, 81 (top, bottom), 82, 85; © Getty Image: page 41, 59; © Macmillan New Zealand: page 4, 5 (bottom left), 16, 62 (top), 66 (center, bottom), 67 (bottom), 68 (bottom middle, bottom right), 69 (bottom right), 76 (top right); © Neanderthal Cave Dwellers (488): page 77; Image Addict: page 65 (left), 68 (bottom left, center right), 69 (bottom left), 70 (bottom); Photodisc: page 5 (bottom right); Photolibrary.com: page 65 (right), 66 (top); © ONF: page 21, 25, 26; © Panorama Stock: page 8, 73; Photodisc: page 1, 60 (bottom), 61 (left), 67 (hot dog), 74; © Bibliotheque nationale de France: page 37; © Stock Image Group: page 64 (bottom).

国家地理阅读与写作训练丛书(中文翻译版)由美国北极星传媒有限公司授权,并与君红阅读(北京)出版咨询有限公司共同策划。

书 名: 跨越时间和文化的贸易

著作责任者: [美] Susan Marlow 著 李晓炜 译

责任编辑: 徐万丽 孔燕君

标准书号: ISBN 7-301-08545-1/G · 1398

出版发行: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区中关村北京大学校内 100871

网 址: <http://cbs.pku.edu.cn>

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62765014

电子信箱: zbing@pup.pku.edu.cn

设计制作: 君红阅读

印 刷 者: 北京大学印刷厂

经 销 者: 新华书店

787毫米×1092毫米 16开本 5.5印张 100千字

2005年7月第1版 2005年7月第1次印刷

定 价: 20.00元

未经许可,不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有,翻版必究

目 录



跨越时间和文化的贸易..... 4

 丝绸贸易..... 6

 香料贸易..... 18

 食盐贸易..... 30

 毛皮贸易..... 42



思考关键概念..... 53

 读图时段

 自然地图..... 54

 体裁频道

 专题文章..... 58

 这竟然不是丝绸!..... 59

 给生活添加一些调料..... 65

 请把盐递给我, 谢谢!..... 71

 穿着毛皮..... 77



应用关键概念..... 83

 研究与写作

 动手写专题文章..... 84

 分享你的作品

 展示你的专题文章..... 86

索引..... 87

跨越时间和文化的贸易

早期探险者经常为寻找新市场踏上漫长而又危险的旅程。这些探险者开启了贸易路线，同时，他们还是思想和文明的传播者。当他们返航时，不仅带回了新的商品，而且还带回了当地人的传奇故事。丝绸、香料、食盐和毛皮这些物品在探险家们的交易中具有跨越时间和文化的重要意义。



关键概念

1. 古代探险带来了商品贸易和文化交流。
2. 探险者探索新的大陆，寻找新的贸易机会和财富。
3. 当文化交融时，人们的生活方式也会发生变化。

四种贸易物品

丝 绸

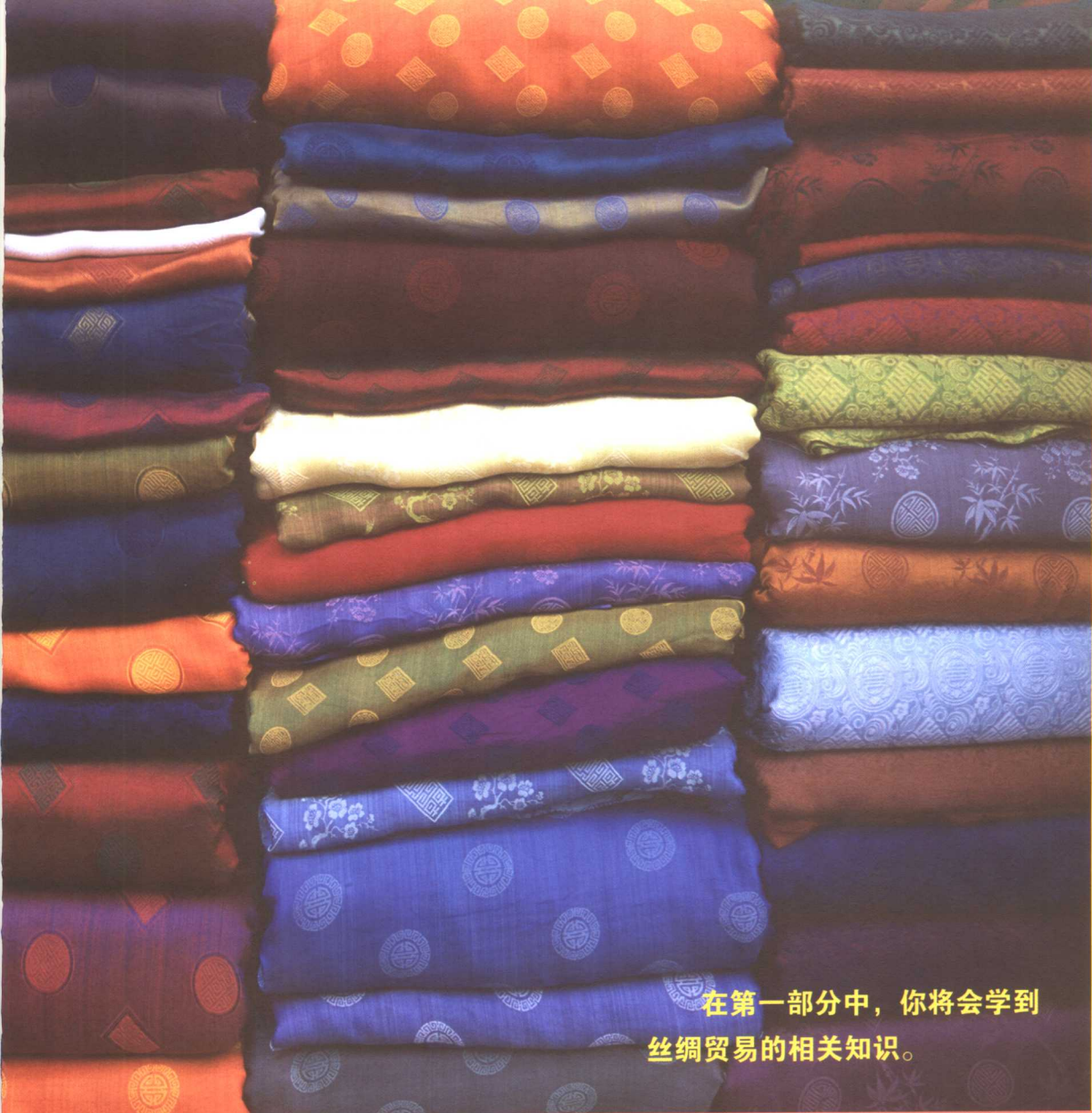


丝绸因其美丽、柔顺的品质而广受欢迎。

香 料

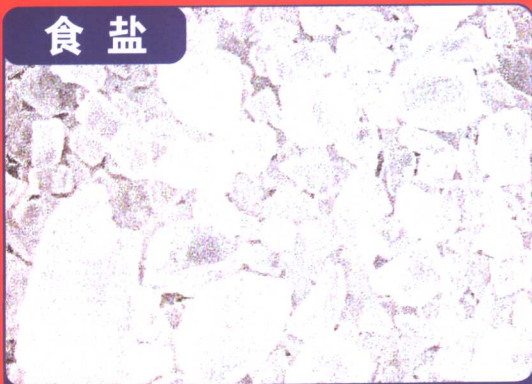


芥菜子等香料因其浓烈的香味而著称。



在第一部分中，你将会学到
丝绸贸易的相关知识。

食盐



食盐以其调味作用和保存食物的功能而
受到欢迎。

毛皮



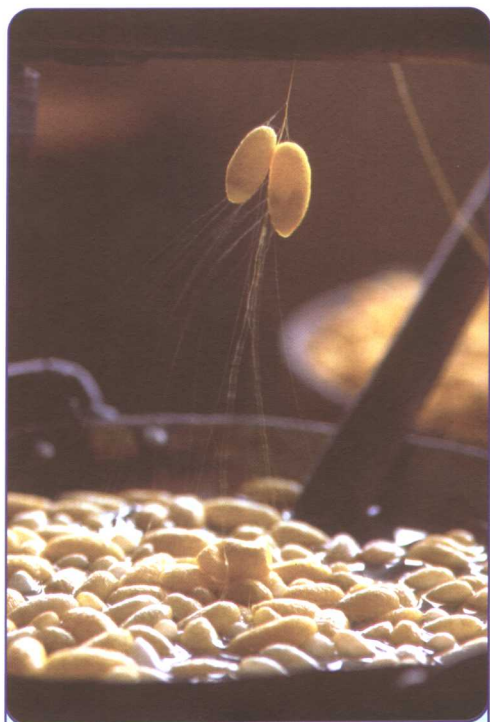
动物毛皮因保暖作用和华贵品质而备受
青睐。

丝绸贸易

你见过用丝绸做的衣服吗？丝绸是一种美丽且富有韧性的衣料，它是由丝线织成的。早在几千年前，中国人就开始制造丝绸了，当其他国家的人们对丝绸有所了解后，他们就希望通过贸易来换取这种商品。于是，丝绸身价倍增，成为一种贵重物品。

丝绸是如何制成的

丝绸来自于蚕丝。蚕能从身体中吐出晶莹的丝，并用这些丝结成蚕茧。人们先从蚕茧上抽取蚕丝，然后再将细丝捻在一起制成一根根有韧性的线。丝绸布料正是用这样的丝线编织而成的。



为了抽取蚕丝，应先将蚕茧放在水中浸泡。

丝绸之路

“丝绸之路”是一条贸易路线，这条路线从中国一直延伸到欧洲。在丝绸之路上，人们交易各种货物。他们买卖丝绸和毛纺织品，同时，也交易黄金和宝石。这条路线之所以用丝绸来命名，是因为它是这些贸易物品中最为重要的一种。

请看下面的地图，它显示了公元1世纪的丝绸之路，这是一条长达8 000多千米的贸易路线。

丝绸之路
(公元1世纪)





关键概念 1 古代探险带来了商品贸易和文化交流。

中国人的探险

中国人的探险开辟了丝绸之路。公元前2世纪，汉武帝派遣张骞出使西域。十余年后，他们回到汉朝，带回了大量前所未见的商品，并向人们讲述了很多关于印度、波斯等新奇地区的情况。

汉朝统治者认为，一条跨越国界的贸易路线会对自己的国家大有益处。而在这条路线上，丝绸无疑是进行**交换**和贸易中最重要的商品。

交换

为获取某些物品而给予对方一些东西作为回报的行为。



敦煌壁画中汉代商人
前往西域的场景。

货物交易

沿着丝绸之路旅行的中国商人多结伴而行，他们用骆驼作为运输工具，这种由商人和骆驼组成的队伍称为**骆驼商队**。

骆驼商队



骑着骆驼穿越沙漠
的一群商人。

中国商队载着香料、羊毛织品和丝绸等货物远赴波斯。波斯商人先从中国人手中购买这些商品，然后再将它们转卖给欧洲商人。通过这种方式，很多中国货物经由波斯抵达欧洲，丝绸成为欧洲人十分喜爱的商品。

今天，仍有骆驼商队
行进在丝绸之路上。



丝绸之路上的商品交易

丝绸之路沿途曾经有很多城市，商人们往往只到其中某个城市去出售商品，然后就返回家乡了，这些商品再由其他商人运往沿线其他城市。同样地，这些货物又将被别的商人贩运到另一个城市。最终，商品都将到达目的地。因此，在丝绸之路两端的商人几乎不会碰面，然而，商品交易却在他们之间完成了。

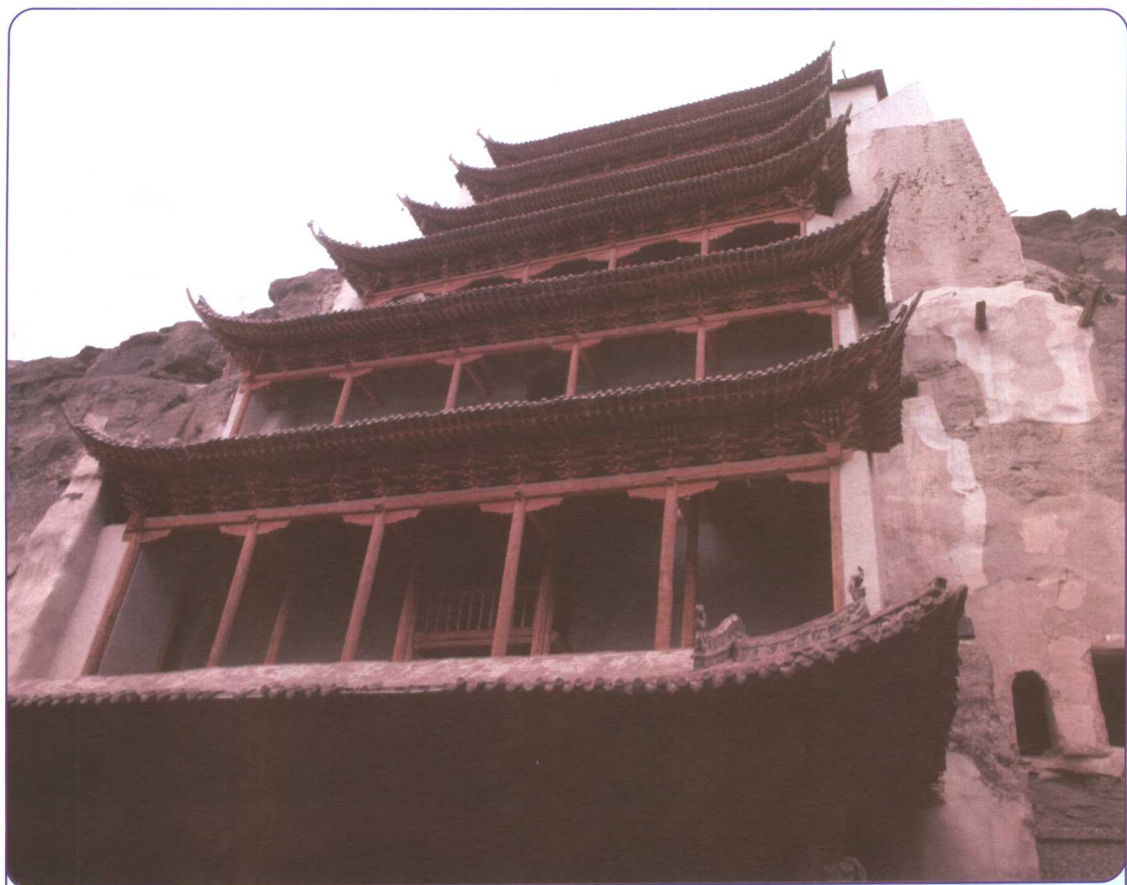
丝绸之路上的高昌古城遗址



思想的传播

人们沿着丝绸之路进行贸易的同时，很多思想也被广泛传播了，其中包括佛教。佛教是从印度沿丝绸之路向东传入中国的。丝绸之路上的很多城镇都成了宗教中心。在这些城镇附近，人们在悬崖峭壁上开凿出很多庙宇用以进行宗教活动。

随后，其他宗教也沿着丝绸之路传播进来，主要是伊斯兰教和基督教。



中国敦煌莫高窟的标志性建筑



关键概念 2 探险者探索新的大陆，寻找新的贸易机会和财富。

发现东方

欧洲人都希望能对“丝绸王国”有更深入的了解，但是真正走完丝绸之路的欧洲商人却屈指可数。很多欧洲人都对中国充满好奇，于是，有些人决定亲自去看看这神秘的东方国度。



一条14世纪出产的丝绸披肩局部。披肩上的刺绣工艺精美，其间点缀着珍珠。

马可·波罗

13世纪，一位名叫马可·波罗的探险家从欧洲来到中国，那时正是中国的元朝。马可·波罗回到欧洲以后，便将他在中国的所见所闻写成了《马可·波罗游记》，并广为传播。

在此之前，马可·波罗的父亲和叔父就曾到过中国，他们还见到了元世祖忽必烈。波罗兄弟认为他们可以在中国进行商品交易，并能从中赚取大量财富，因此，他们决定再一次前往中国。这一次，马可·波罗与他们同行。



马可·波罗

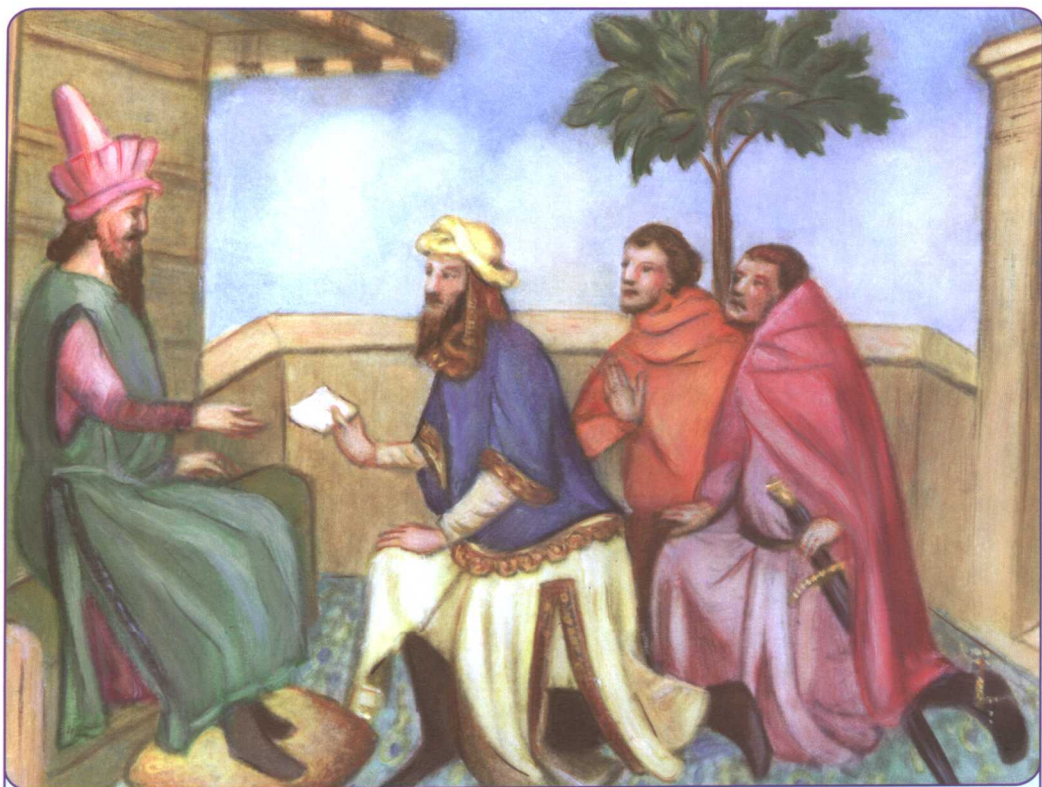
马可·波罗在中国居住了许多年。作为忽必烈的特使，他的足迹踏遍了中国大地。他了解到很多在欧洲从未见过的事物：中国人使用纸币，发明了印刷术和火药，用煤做饭和取暖。随着时间的推移，人们将这些中国的发明沿着丝绸之路传遍世界各地。

探险

通过旅行发现和
探查未知的地方。



马可·波罗离开欧洲24年。在中国，他看到了无数令他惊奇的事情。他的游记激发了很多人的探险欲望，克里斯托弗·哥伦布就是其中一个。



忽必烈会见马可·波罗。



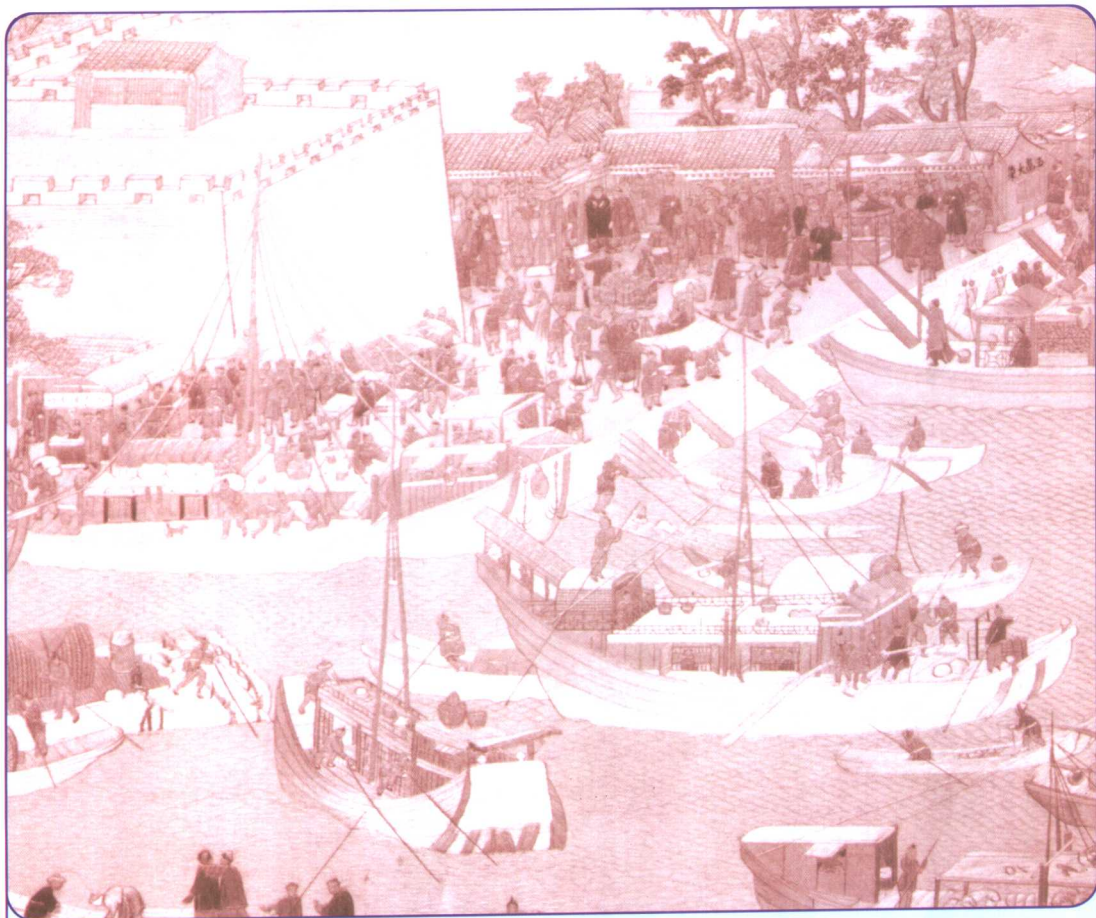
关键概念 3 当文化交融时，人们的生活方式也会发生变化。

贸易改变了中国

随着贸易路线的不断拓展，中国人的生活方式也发生了变化。中国的商船航行到印度、埃及和非洲的东海岸。中国人在这些地方进行丝绸、茶叶和香料贸易，同时，也了解了这些地区的不同文化。

文化

某个群体的人们所共同拥有的传统、语言、服饰以及其他生活方式的总称。



随着海上贸易的发展，中国的港口城市变得十分繁忙。

丝绸贸易的终结

可是渐渐地，穿越沙漠的丝绸之路对于商人们来说变得不够安全了。沙漠地带的气候十分恶劣，令人难以适应。此外，基督教信徒和伊斯兰教穆斯林之间还经常爆发冲突，许多沙漠城镇在这些冲突中被摧毁。

到了15世纪，人们已经不再使用丝绸之路，当时的皇帝们决定停止一切海外贸易和旅行。他们认为如果限制外来者的进入，中国将会变得更加安全。



明太祖朱元璋并不希望中国与其他国家进行贸易。